



BERNARD PERRIN : « ÉSENÀE, LE MITAN DAU MUNDE ! (CASIMENT) »

Iva quant maeme pa ve faere l'afrunt de v'esplicàe voure qu'o se trouve Ésenàe. Pasque, forcément, quant te vas de la Jhenaetouse aus Sablles en passant pr Bealeù, te passes pr Ésenàe. Maeme, quant te vas de Chaland a la Roche, te passes oussi pr Ésenàe, é pi maeme, te voudràs alàe de Venansàud ou d'Aprmunt ou bédun de Palea aus Sablles en passant pr Bealeù, forcément que te passes pr Ésenàe. É pi si t'o crés pa, te prens ine carde d'Èurope, te regardes en hàut : l'Anglletère, en bas : l'Èspagne ; é bé, Ésenàe, ol ét drét au mitan. Mé si te me crés trjhou pa, t'as qu'a prendre ine carde dau monde : New York, ché lés Amériquéns, Moscou ché lés Russiéns, é bé, Ésenàe ol ét casiment au mitan. I avun trjhou étai bé pllaçais.

Den çhau limérot :
Ésenàe, le mitan dau monde...1
Lés fornàies de la Vie...2
Le chae retornai a l'arvér,
La faucheùse qui cope le billai pi
pa lés panes...3
Valét é résistant...4-5
Dau coutai de la république,
Louis Buton...6
Denpis Enri IV avec le père
Georges...7
La chançon d'Ésenàe... 8

A Ésenàe le monde s'apelant daus « Agésinates », daus toucheùrs d'anes. O n-en at qui disant qu'a Ésenàe, ol arét pa que daus toucheùrs, mé, chés-la, fàut pa lés crére, ol ét rén que daus envieux, daus mauvelents ! Mé, ol ét le num qu'i avun, alore i le portun dau meù qu'i pouvun.

É pi fàut dire qu'a Ésenàe, ol ét ine grande moetaerie. 8107 éctares qu'a fét (40535 boesselàies !) Paris, d'apràe, ét casiment aussi grand. É a Ésenàe, te trouves de tot ce qui s'afie : daus quenéts, daus oees, daus pijhuns, daus lapins, daus vaches pr la viande, pr le lét, daus bodéts, daus goréts, quéques oelles. Tot ce qui s'afie, t'o trouves a Ésenàe. I avun bé de quàe menjhàe !

Mé ol at pa que daus afiajhes, l'avant fét daus fabriques casiment prtot, a ché coutai dau bourg. Le fabricant daus portes, daus fenàetres. Ol at daus mécaniques qui copant daus matères avec de l'aeve ! (Màe qui créyàe que l'aeve copét que le vin !) É pi béréde d'autres afaeres qu'o serét trop lun a ésplicàe pi que ve cunprendriéz jha.

Fàut quant maeme qu'i ve dijhe qu'a Ésenàe, lés mésuns, o s'en fét. Te t'en vas queri daus potiruns jhusqu'a la Césère, çhénze jhours avant la Toussént, te ramasses lés potiruns, te dis : tae ! l'avant du quemençàe in chantié la. Te tornes çhénze jhours apràe, la vèlle de la Toussént, pr alàe queri daus potiruns a la Césère, l'avant dejha fét ine mésun ! I me demande si le ciment at le tenp de séchèe ! O se fét quatr-vénts

Sivéz pajhe 2



Arches gotiques qui s'ouvrent sur la croesàie daus routes (féti de Gildas Brisson)

LÉS FORNÀIES DE LA VIE

site de la pajhe 1

Thérèse me raconte qu'al at fét sés pmères fouaces a douse ans avec sa mère Alice den leù moetaerie de la Marère. Faulét lés prêtir de boune eùre le matin pr lés mètre a levàe debas lés couvèrtes daus léts encore chàuds. Étét la semàene sènte. Pi pa quèsciun d'en menjhàe avant la fin de la mæsses de Paque ! Thérèse é sa mère fesiant aussi daus filluns. En françaes, o pourét se dire daus « brioches », daus « flans », mé ol at bé ren a voer avec !



Thérèse at pris aussi a en faere dépis qu'ine voesine at venu li dire qu'a mariét sun ga, qu'a velét de la brioche dau fèti a Thérèse, qu'al avét sis moes pr la mètre au poént ! Dépis çau moument, Thérèse pi Michel fournissant la grande brioche avec la civère pr dançaè la brioche aus noces. Michel fabriquait maeme daus civères.

Après leù mariàje en 1981, Thérèse et Michel Rorthais avant fét batir au Boes-Bräud. É ol ét den le garajhe de leù mésun que l'avant muntai in « laboratoere ». (La voeture, lai, couchét deur !) Thérèse qu'avét laessai de faere la réjhente se metét fesouse de fouaces pr lés portàe vendre su lés marchaes, é pi maeme den lés super-marchaes ! A fut vite éprise, Thérèse ! Michel, « sun bounome », laessit Essvein pr dounàe la mén a sa fame, mètre la mén a la pate ! L'annàe que l'avant fét le « salon gastronomique » de Sènt-Jhile, l'oghurant l'idàie de faere daus filluns. Tots lés filluns vendus la pmère jhornaie, le passirant la nèt qui sivit a en faere d'äutres. É pi apràe, le fesirant de la gache, de la brioche, dau préfou, daus botreas. Ol at faulu égrandzir le garajhe-laboratoere. Daus ouvrières furant enbauchàies.

Thérèse m'explique que pr lai la fouace ét ine pate mole, qu'o fét mae le gatea que la gache. La fouace ét parfumàie a la fleur d'oranjhàe é a la goute, tandisque la gache o z-ét a la vanille é au rom. É l'alise pacàude, alors ? Ol ét de la fouace sen craeme deden. Mé tot çheu tént daus recètes qui se passiant de mères en felles. Pr la brioche,

En 2004, Thérèse é Michel Rorthais avant apuntai leùs « Fournées de la Vie » su l'« Espace Océane », route de Sènt-Jhile. Çhénze prsounes asteùre travaillant den la fabrique de fouaces pi de filluns. Mé, qu'o dit Thérèse, ol ét pa quèsciun d'in fesajhe a la chaene, é encore bé moén de chanjhàe lés vélles recètes. Thérèse me fesit voer l'endrèt que s'apràete la croute daus filluns. In endrèt unique au monde ! In endrèt voure la modèrnitai é l'antiquitai disant ensembble.

I sunjhi en partant - é en enportant deùs petits filluns pr le déssèrt dau tantout - que bérède d'afaeres qu'i avun éritai de nos anciens pouvant avec de l'énjhéniun faere dau souçaè encore anét, que çau parlanjhe, que Thérèse at pa mae perdu que la recète de fouace a sa mère, pourét encore nous aedàe a être nousäutres é a meù vivàe. Que vivant luntèp Lés Fornàies de la Vie !

Micha

mésuns neùs a ché annàe. Ol en fét daus parpins a trivàe !

A Ésenàe, i avun ine grand fouràet. A coutai de la fouràet, i avun fét ine « zone verte » d'ine çhénzaene d'éctares. Ve vériéz le samedi ou bédun le dimenche matin la tralàie de gas qui sant apràe de courir, de suàe, de quenàe, qu'o leù serét quemandai que le voudriant maeme pa o faere. A Ésenàe, i avun fét daus étans, arenjhai la fouràet avec daus endréts pr piquenicàe, é pi maeme, i avun arenjhai daus pisces cicllabllles. Pasque lés pisces cicllabllles, ol ét quant maeme sérviable : te pès décendre pplanjement den le bourg pr queri tun pén é pi quant te remuntes dau bourg avec tun pén su le porte-bagajhe, ol ét tot de maeme bé pu quemode quant le père Simounea te fét in coup de mentun pr alàe voer si la vendenjhe de çhète annàe ét oussi boune queme çhéle de l'an passai.

É bé, queme çheu, a Ésenàe, i fesun daus afaeres pr travaillàe, é pi i en fesun pr bé vivàe. Enrère, quant i parle de bé vivàe, i devràe dire bé vivàe é bé menjhàe. Pasque savéz vantér pa, mé a Ésenàe, ol ét casiment le mitan de la réjhiun daus callebotes pi de la flounàie é maeme daus filluns. Avéz ve ine foes menjhai daus filluns d'Ésenàe ? Pasqu'ol ét vantér lés melleùs de la France entère, é queme o se fét pa alleür den le monde, ol ét dun lés melleùs dau monde !

Bernard Perrin, maere d'Ésenàe



Bernard Perrin, ine goule a menjhàe dau fillun !

